

HUKUK DİLİNİN GELİŞMESİ ve SADELEŞMESİ



YETKİN
YAYINLARI

ÖDEMELİ İSTEME VE GENEL DAĞITIM



YETKİN Basım Yayım ve Dağıtım A.Ş.

Strasburg Caddesi No: 31/A 06430 Sıhhiye/ANKARA

Tel : 0 (312) 231 42 34 (35) – 232 03 43 Faks: 229 87 85

Şube: Abide-i Hürriyet Cad. No: 158 34381 Şişli/İSTANBUL

Tel: 0 (212) 234 50 56 (57) Pbx Faks: 0 (212) 234 50 58

e-mail: yetkin@yetkin.com.tr <http://www.yetkin.com.tr>

Yayınevi Sertifika No: 47453

Yayın Kodu: ISBN 978-605-1118-5

© Yetkin Yayınları 2022

Dizgi: YETKİN Elektronik Yayımcılık Sistemleri

Baskı: YETKİN BASIMEVİ

Kâzım Karabekir Caddesi No: 95/7-8-10

Tel: 0 (312) 341 00 06 06060 ANKARA

Matbaa Sertifika No: 47452

Prof. Dr. Ejder YILMAZ
Bilkent Üniversitesi Hukuk Fakültesi Medenî Usul ve
İcra İflâs Hukuku Anabilim Dalı Başkanı

HUKUK DİLİNİN GELİŞMESİ ve SADELEŞMESİ

Aankara 2022

KAYNAKÇA¹⁵³

- AKALIN, Şükrü Halûk: Cumhuriyet Döneminde Türkçe (Türkler, cilt 18, Yeni Türkiye yayını), s.15-53.
- AKARSU, Bedia: Wilhelm von Humboldt'da Dil-Kültür Bağlantısı, İstanbul 1984, Remzi Kitabevi yayını.
- AKBAŞ, Emin: Yargılamanın Dili (Ankara Barosu Dergisi, 1977/1), s.56-64.
- AKSAN, Doğan: Her Yönüyle Dil, Ana Çizgileriyle Dilbilim, 1-3. Cilt, Ankara 1998 AKDvTYK TDK yayını.
- AKSOY, Ömer Asım: Dil Yanlısları (2000 Sözün Eleştirisi), İstanbul 1999, Adam yayını.
- AKSOY, Ömer Asım: Anayasa Sözlüğü, Ankara 1962, TTK yayını.
- ALLAHVERDİYEVA, Gülnarə: Türk ve Azərbaycan Dillerində Hüquq Terminologiyasının Formalaşması və İnkişafı, Bakı 2004.
- ARSAL, Sadri Maksudi: Türk Dili İçin, Ankara 2017, TDK yayını.
- AŞÇIOĞLU, Çetin: Dil ve Hukuk, Ya Da Türkçe'm Benim Ses Bayrağım (Ankara Barosu Dergisi, 2002/4), s.44-55.
- ÂŞİREFENDİZÂDE MEHMED HAFÎD (hazırlayan: Yakup Yılmaz): Ed-Dürerü'l-Müntehabâti'l-Mensûre Fî Islâhi'l- Galatâti'l-Meşhûre (Yaygın Dil Yanlısları

¹⁵³ Yararlanılan ikincil önemdeki kaynaklar, ilgili dipnotlarda gösterilmiş olup buraya alınmamıştır.

Kaynakça

- Konusunda Açık Seçik İnciler), Ankara 2018, TDK yayını
- AYDEMİR, İbrahim Ahmet: Türk Hukuk Dili Üzerine Araştırmalar - I (Prof. Dr. Mehmet Özmen Armağanı, Adana 2014), s. 47-60.
- BELGE, Murat: Türkçe Sorunu (Birikim, s.1-2) <https://birikimdergisi.com/guncel/906/turkce-sorunu>
- BENGÜ, Selçuk: Yasa ve Hukuk Dili Türkçeleştirilmelidir (Adalet Dergisi, 1971/9), s.566-576.
- BEYAZ, Yasin Rifat: Osman'ın Süheyl Ünver'e Yazdığı Mektuplar: Bir Osmanlı Aydınının Harf İnkılabı ile İmtihanı (Dîvân Disiplinlerarası Çalışmalar Dergisi 2015/ 1-20/38), s.83-112.
- BİNGÖL, Yılmaz: Kimlik Tartışmaları Işığında Türk Dil Politikası (AÜ Siyasal Bilgiler Fakültesi Dergisi, 2004/59/1), s.27-58.
- CANERİK, Hüseyin: 205 Türkçe Sözcüğü Yasaklayan Akademisyenler Profesör Oldu/Unutulan Türkçe Yasağının Öyküsü (<http://huseyincanerik.com/index.php/424-205-turkce-sozcuğu-yasaklayan-akademisyenler-profesör-oldu-unutulan-turkçe-yasaginin-oykusu>).
- CHOMSKY, Noam (çeviren: İsa Kerem Bayırlı): Dilin Mimarisi, İstanbul 2000, Boğaziçi Üniversitesi yayını.
- COŞAR, Mevhibe: Cumhuriyet Dönemi Dil Hareketleri ve Dil Tartışmaları (Türkler, cilt 18), s.65-73.
- ÇAĞLAR, Selda: Hukuk Devleti Açısından Belirlilik - Hukuk Güvenliği İlişkisi (Kamu Hukukçuları Platformu, Hukuki Güvenlik -Hazırlayan Ece Göztepe-, Ankara 2015, TBB yayını), s.25-138.

- ÇİFTPINAR, Bülent: Toplumsal Kuralların Metni Olan Hukuk ve Hukuk Dili (Uluslararası Sosyal Araştırmalar Dergisi, 2008), s.180-191.
- ÇONGUR, H. Rıdvan (Açık Oturumu Yöneten): Türk Hukuk Dili Nasıl Özleştirilebilir?, Ankara 1967, TDK yayını.
- DESSALLES, Jean Louis / PİCQ, Pascal / VİCTORRİ, Bernard (çeviren: Atakan Altınörs): Dilin Kökenleri, İstanbul 2014, Bilge Kültür Sanat yayını.
- DİLÂÇAR, A.: Ana Dili İlkeleri ve Türkiye Dışındaki Başlıca Uygulamalar, Ankara 1978, TDK yayını.
- ELÖVE, Mustafa E.: Hukuk Dilimizdeki Karışıklık ve Geleceği (İstanbul Barosu Dergisi, 1973/11-12), s.1168-1177.
- ERDOĞDU, Ahmet: Ceza Yargılama Yöntemi Yasası Terimleri Sözlüğü, Ankara 1972, TDK yayını.
- ERDOĞDU, Ahmet: Yasaların Dili (Prof. Dr. Tahsin Bekir Balta Armağanı, Ankara 1974), s.121-131.
- ERDOĞDU, Ahmet: Memurların Yargılanmasına İlişkin Yasa, Ankara 1970, TDK yayını.
- EREN, Hasan / Zülfikar Hamza: Anayasa Sözlüğü, Ankara 1985, TDK yayını.
- ERGİN, Muharrem: Türkçenin Tarihi Gelişimi (<https://www.bilgicik.com/yazi/turkçenin-tarihi-gelişimi-muharrem-ergin/>).
- EROĞLU, Cem: Tüzede Arı Dilin Önemi (Türkiye Barolar Birliği Dergisi, 2003/49), s.45-48.
- EROĞLU, Cem: Anayasa ve Tüze Dilinin Türkçeleştirilmesi (AÜ Siyasal Bilgiler Fakültesi Dergisi, 1994/49/3-4, Yılmaz Günel'a Armağan), s.119-148.

Kaynakça

- GÖKALP, Ziya: Türkçülüğün Esasları, İstanbul 1919, Anonim Yayıncılık.
- GÖKBERK, Macit: Felsefe Bakımından Dil (Değişen Dünya Değişen Dil, İstanbul 2008, YKY yayını).
- GÖKBERK, Macit: Leibniz'in Alman Dili Üzerine Görüşleri (Değişen Dünya Değişen Dil, İstanbul 2008, YKY yayını).
- GÜNER, Şefik: Türk Hukuk Dilinin Özleştirilmesi Sorunu (Yargıtay Dergisi, 1972/2), s.105-118.
- HEYET Cevat (çeviren: Mürsel Öztürk): Türk Dilinin ve Lehçelerinin Tarihî Seyri, Ankara 2008, TDK yayını.
- İMER, Kâmile: Türkiye'de Dil Planlaması: Türk Dil Devrimi, Ankara 2001, Kültür Bakanlığı yayını.
- KARAAĞAÇ, Günay: Dil Bilimi Terimleri Sözlüğü, Ankara 2018, TDK yayını.
- KARLIKLI, Yücel: Türk Anayasaları ve Dil (İÜ Siyasal Bilgiler Fakültesi Dergisi, 1999/20), s.56-60.
- KARLIKLI, Yücel: 1945 Anayasası ve Türk Hukuk Diline Katkısı (İdare Hukuku ve Türk Hukuk Diline Katkısı, 2000/14/1), s.216-221.
- KÂŞGARLI MAHMUD (çeviren: Besim Atalay): "Divanü Lûgat-it Türk", 2 cilt, Ankara 2013, TDK yayını.
- KORKMAZ, Zeynep: Atatürk ve Dil Devrimi (Türkler, cilt 18, Yeni Türkiye yayını), s.54-64.
- KOTTAK, Conrad Phillip (çeviren: Derya Atamtürk/İzzet Duyar/ Okan Özler/Utku İçen): Antropoloji, İnsan Çeşitliliğinin Önemi, Ankara 2014, De Ki yayını.
- KÜLTÜRAL, Zuhâl: Galatât Sözlükleri, İstanbul 2008, Simurg yayını.

- LEVEND, Ağâh Sırrı Türk Dilinde Gelişme ve Sadeleşme Evreleri, Ankara 2010, Dil Derneği yayını.
- ÖNDER, Ali Rıza: Tüze Dilinin Öncüsü Recai Seçkin (Türk Dili, 1972/255), s.290-293.
- ÖNEN, Yaşar: Alman Dil Devriminin Ana İlkeleri (Ankara Üniversitesi Dil, Tarih ve Coğrafya Fakültesi Dergisi, 1960/180/1-2), s.139-155.
- ÖZDEMİR, Hakan: Türkçenin Sadeleşme Tarihinde Anayasaların Dili, Ankara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Yüksek Lisans Tezi, Ankara 2003.
- ÖZDEMİR, Hakan: Cumhuriyet Tarihi Boyunca Hukuk Dilindeki Değişmeler ve Gelişmeler, Ankara 2014, TDK yayını.
- ÖZDEMİR, Mehmet / Üzeyir SÖĞÜMLÜ: Dilde Sadeleşme ve Dil Akademisi Tartışmaları: Türk Dili Dergisi (1976) (Turkish Studies - International Periodical For The Languages, Literature and History of Turkish or Turkic, Volume 8/9, Summer 2013), s. 2269-2295.
- ÖZYILDIRIM, Işıl (İnce): Türk Yasa Dili (Hacettepe Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Dergisi, 1999/16/1), s.89-114.
- RENAN, Ernest (çeviren: Atakan Altınörs): Dilin Kökeni Üzerine, İstanbul 2011, Bilge Kültür Sanat yayını.
- RUHLEN, Merrit (çeviren: İsmail Ulutaş): Dilin Kökeni, Ana Dilin Evriminin İzinde, Ankara 2006, Hece yayını.
- SADOĞLU, Hüseyin: Türkiye’de Ulusçuluk ve Dil Politikaları, İstanbul 2010, İstanbul Bilgi Üniversitesi yayını.
- SAUSSURE, Ferdinand de (çeviren: Berke Vardar): Genel Dilbilim Dersleri, Ankara 1985, Birey ve Toplum yayını.

Kaynakça

- SELÇUK, Sami: Türkçe’de Özleşme ve Hukuk Dili (Ankara Barosu Dergisi, 1974/3), s.420-431.
- SELÇUK, Sami: Dil Devrimimiz, Fransa’da Yasal Güç Kazanan Özleşme Akımı ve Yasalarımızın Dili (Yargıtay Dergisi 1976/1), s.121-132.
- SEYİT, Günel, Türkiye’de Hukuk Dilinin Dönüşümü, İstanbul 2020, Oniki Levha yayını.
- SEZGİN, Fatin: Türkçede Batı Kaynaklı Kelimelerin Yoğunluğu ve Yabancılaşma Sebepleri (Türkler, cilt 18, Yeni Türkiye yayını), s.80-101.
- SUNGURBEY, İsmet: Medeni Hukuk Terimleri Sözlüğü, Ankara 1966, TDK yayını.
- TANSEL, Fevziye Abdullah: Arap Harflerinin Islahı ve Değiştirilmesi Hakkında İlk Teşebbüsler ve Neticeleri (Türk Tarih Kurumu Belleten, 1953/XVII/65-68), s.223-249.
- TOPARLI, Recep: Türkçemizde Galat Sözler (Türk Dili Dil ve Edebiyat Dergisi, Terim Özel Sayısı, 1996/540), s.607-618.
- ÜSTÜNER, Ahat: Türkçenin Tarihî Gelişmesi, İstanbul 2017, Bilge Kültür Sanat yayını.
- TİMURTAŞ, Faruk K.: Uydurma Olan ve Olmayan Yeni Kelimeler Sözlüğü, İstanbul 1979, Umur yayını.
- TİMURTAŞ, Faruk K.: Dil Davası ve Ziya Gökalp (İstanbul Journal of Sociological Studies, 2011/5), s.71-105.
- ULU, Cafer: Osmanlıda Alfabe Tartışmaları Ve Latin Alfabesinin Kabulü Sürecinde Mustafa Kemal’in Çıktığı Yurt Gezileri: Tekirdağ Örneği (Tarih Araştırmaları Dergisi, 2014/33/55) s.279-302.

- VELİDEDEOĞLU, Hıfzı Veldet: Türkçeleştirilmiş Metinleriyle Birlikte Türk Medenî Kanunu ve Borçlar Kanunu, Birinci Cilt: Türk Medenî Kanunu, Ankara 1970, TDK yayını.
- VELİDEDEOĞLU, Hıfzı Veldet: Türkçeleştirilmiş Metinleriyle Birlikte Türk Medenî Kanunu ve Borçlar Kanunu, İkinci Cilt: Borçlar Kanunu, Ankara 1970, TDK yayını.
- YILMAZ, Ejder: Sadeleştirilmiş Metinleriyle, Notlu Hukuk Usulü Muhakemeleri Kanunu ve İlgili Mevzuat, Ankara 1975/1976, AÜ Hukuk Fakültesi yayını. Kanunu ve İlgili Mevzuat, Ankara 1975/1976, AÜ Hukuk Fakültesi yayını.
- YILMAZ, Ejder: Adalet “İnsana Yakışan Anlayış”, Ankara 2022, Turhan yayını.
- YILMAZ, Ejder: Hukuk Sözlüğü, Ankara 2011, Yetkin yayını.
- YILMAZ, Ejder: Adlî Yazı ve Yazışma Usulleri Ders Kitabı, Ankara 2020.
- YILMAZ, Ejder: Adlî Yazı Dili (Ankara Barosu Dergisi, 1991/5), s.709-720.
- YILMAZ, Ejder / YILMAZ, H. Ümit: Hukuk Rehberi, toplam 5 cilt, Ankara 2006.
- YILMAZ, Ejder / MEHDİYEV, Farhad / SÜLEYMANLI, Server / Elçin HELEFOV / İSMAYILI, İsmayıl: Azerbaycan- Türkiye Hukuk Sözlüğü, Ankara 2013, Türkiye Adalet Akademisi yayını
- ZÜLFİKAR, Hamza: Türkçenin Söz Varlığında Yabancılaşma (Türkler, cilt 18, Yeni Türkiye yayını), s.74-79.
- ZÜLFİKAR, Hamza: Terim Sorunları ve Terim Yapma Yolları, Ankara 2011, TDK yayını.